



PDF-Techniken

Birgit Peböck

Co-Chair der PDF Accessibility LWG der PDF Association

b.peboeck@barrierefreipdf.at



Für wen sind die PDF-Techniken entwickelt?

Für Menschen, die in folgenden Bereichen arbeiten:

- Softwareentwicklung
- Dokumentenerstellung
- Dokumentüberarbeitung
- Training/Schulung
- Dokumentenprüfung

Von wem werden die PDF-Techniken entwickelt?

- PDF Association ist ein internationaler Verband zur Entwicklung offener Spezifikationen und Standards für die PDF-Technologie
- PDF Accessibility LWG (Liaison Working Group)
 - Chair: Markus Erle (axes4)
 - Co-Chair: Zak Kinsey (TargetStream Technologies)
 - Co-Chair: Birgit Peböck (Barrierefrei PDF OG)
 - Mitglieder aus den Bereichen Standardisierung, Softwareentwicklung, Dokumentenbearbeitung, Training, Schulung, Dokumentenprüfung

Was sind die PDF-Techniken?

- Englisch 😊
- Praktische Beispiele unterschiedlicher Anforderungen von ISO 32000 (PDF-Standard) und ISO 14289 (PDF/UA Standard)
- Bieten Beschreibungen, Testverfahren und „atomic“ Beispiel-Dokumente für den spezifischen Aspekt der Technik
- PASS cases entsprechen in allen Punkten PDF/UA
- FAIL cases weichen absichtlich von PDF/UA ab

Was beinhalten die PDF-Techniken?

- Einordnung PASS oder FAIL
- Beschreibung der Technik
- Beispiel-Dokument
- Testverfahren
- Verweis auf entsprechende WCAG 2.x Kriterien
- Verweis auf entsprechende Failure Conditions im Matterhorn Protokoll
- Technique Support Finder speziell für Software-Entwicklung
- Verlinkung zu verwandten PDF-Techniken
- Kommentarmöglichkeit für die Community auf GitHub

Was sind die PDF-Techniken NICHT?

- Geben KEINE Anweisungen für die Verwendung einer bestimmten Software
- Erklären NICHT die Erstellung eines barrierefreien PDFs
- Erklären NICHT, wie man Fehler behebt
- KEINE „real-world“ Dokumente, obwohl sie gültige PDF-Dateien sind



Welche Techniken sind bereits veröffentlicht?

- Fundamentals
 - Basic Technical Rules (Technische Grundlagen)
 - Text
 - Content (Inhalt)
 - Logical Content Order (Logische Reihenfolge des Inhaltes)
 - Appropriate Semantics (Angemessene Semantik)
- Headings (Überschriften)



Fundamental 1: Basic Technical Rules

- Folgt das Dokument den technischen Grundlagen für barrierefreies PDF?
- Beispiele:
 - ✓PASS G1_01 Custom tag correctly role mapped
 - ✗FAIL G1_F01 Custom tag role map missing



Fundamental 2: Text

- Ist der Text maschinenlesbar?
- Beispiele:
 - ✓ PASS G2_06 ActualText provides correct extractable characters in place of OCR errors
 - ✗ FAIL G2_F02 Special character with incorrect Unicode mapping
korrekt wäre hier der Unicode U+2B8A



Fundamental 3: Inhalt

- Ist klar unterschieden zwischen Inhalt, der Information transportiert, und Dekorativem Inhalt?
- Beispiele:
 - ✓ PASS G3_02 Decorative content correctly marked as artifact
 - ✗ FAIL G3_F03 Decorative content incorrectly tagged as figure



Fundamental 4: Logische Reihenfolge

- Spiegelt der Tagbaum bis auf Ebene des Marked Content die logische Lesereihenfolge wieder?
- Beispiele:
 - ✓ PASS G4_04 Sidebar correctly located in the document's content order
 - ✗ FAIL G4_F02 Order of marked content sequences within a tag incorrectly set



Fundamental 5: Angemessene Semantik

- Werden die Tags verwendet, die semantisch dem Inhalt entsprechen und werden sie korrekt verwendet?
- Beispiele:
 - ✓ PASS G5_03 Visually-separated content appropriately tagged
 - ✗ FAIL G5_F04 Visually-separated content inappropriately tagged



Fundamental 5: Überschriften

- Übermitteln die Überschriften die vom/von der Autor:in beabsichtigte Überschriften-Hierarchie?
- Beispiele:
 - ✓ PASS H_07 Title in page content correctly tagged
 - ✗ FAIL H_F07 Both title and top level headings incorrectly tagged as H1



Roadmap für weitere Veröffentlichungen

- Nächste geplante Veröffentlichungen
 - List
 - Link
 - TOC

Mitarbeit bei der LWG

- Offen für alle – keine Einschränkung auf Mitglieder der PDF Association
- Treffen uns wöchentlich, Donnerstags von 17:05 bis 18:00 Uhr, online in Google meets
- Anmeldung unter: community-manager@pdfa.org
- Rückmeldung zu den veröffentlichten Techniken sind gerne gesehen!



Noch Fragen?

Vielen Dank!